

TOTO®

INSTALLATION AND OWNER'S MANUAL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y DEL PROPIETARIO MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

TRIM ONLY FOR PUSH BUTTON VALVE
PUSH BUTTON VALVE (ROUGH VALVE ONLY)

GRIFERÍA DE LA VÁLVULA DE BOTÓN DE CONTACTO
VÁLVULA DE BOTÓN DE CONTACTO (VÁLVULA ÁSPERA SOLAMENTE)

GARNITURE DE LA VALVE DU BOUTON-POUSSOIR:
BOUTON-POUSSOIR DE LA VALVE (CORPS D'ENCASTREMENT UNIQUEMENT)

SOIRÉE®

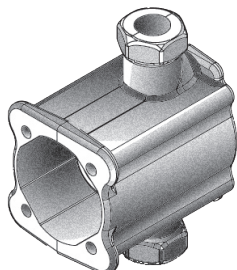


TS960C3

GUINEVERE®



TS970C3



TS6P

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

TABLE OF CONTENTS

| | |
|----------------------------|----|
| THANKS FOR CHOOSING TOTO®! | 2 |
| CARE AND CLEANING | 2 |
| CAUTION | 2 |
| TOOLS YOU WILL NEED | 3 |
| BEFORE INSTALLATION | 3 |
| INSTALLATION PROCEDURE | 4 |
| ROUGH-IN | 6 |
| TROUBLESHOOTING | 8 |
| REPLACEMENT PARTS | 9 |
| LIFETIME WARRANTY | 10 |

THANKS FOR USING TOTO® !

THE MISSION OF TOTO® IS TO PROVIDE THE WORLD WITH HEALTHY, HYGIENIC AND MORE COMFORTABLE LIFESTYLES. WE DESIGN EVERY PRODUCT WITH THE BALANCE OF FORM AND FUNCTION AS A GUIDING PRINCIPLE. CONGRATULATIONS ON YOUR CHOICE.

CARE & CLEANING

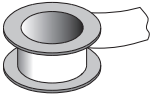
YOUR NEW FAUCET IS DESIGNED FOR YEARS OF TROUBLE-FREE PERFORMANCE. KEEP IT LOOKING NEW BY CLEANING IT PERIODICALLY WITH MILD SOAP, RINSE THOROUGHLY WITH WARM WATER AND DRY WITH A CLEAN, SOFT CLOTH. DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS, STEEL WOOL OR HARSH CHEMICALS, AS THESE WILL DULL THE FINISH. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY VOID YOUR WARRANTY.

CAUTION

FOR SAFE OPERATION OF THE FAUCET, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

- RECOMMENDED OPERATING PRESSURE:
 - MINIMUM PRESSURE.....20PSI (0.14 MPa)
 - MAXIMUM PRESSURE.....80PSI (0.55 MPa)
- IF SOLDERING DURING INSTALLATION, DO NOT APPLY EXCESSIVE HEAT TO THE VALVE BODY.
- EXCESSIVE HEAT MAY DAMAGE THE INTERNAL SEALS AND PLASTIC COMPONENTS.
- DO NOT USE THE PRODUCT AT AMBIENT TEMPERATURE BELOW 32°F (0°C).

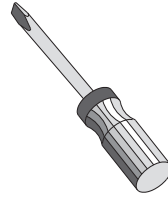
TOOLS YOU WILL NEED



PIPE TAPE



ADJUSTABLE WRENCH



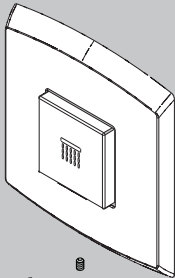
SCREWDRIVER

BEFORE YOU START INSTALLATION

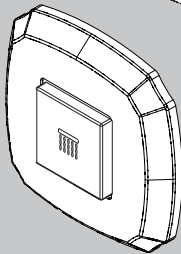
OBSERVE ALL LOCAL PLUMBING CODES

- MAKE SURE WATER SUPPLY IS SHUT OFF
- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO ENSURE PROPER INSTALLATION
- TOTO® RESERVES THE RIGHT TO UPDATE PRODUCT DESIGN WITHOUT NOTICE
- CHECK TO MAKE SURE YOU HAVE THE FOLLOWING PARTS INDICATED BELOW

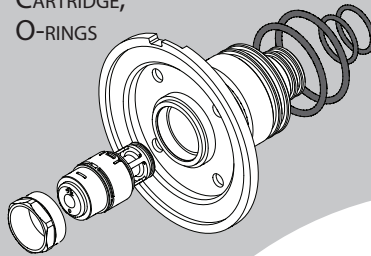
TS960C2 - Soirée
FACEPLATE AND SET SCREW



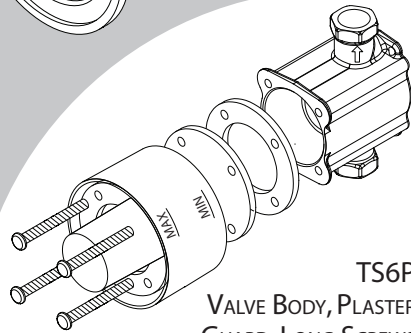
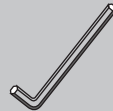
TS970C2 - Guinevere
FACEPLATE AND SET SCREW



PUSH BUTTON UNIT,
CARTRIDGE,
O-RINGS



ALLEN WRENCH

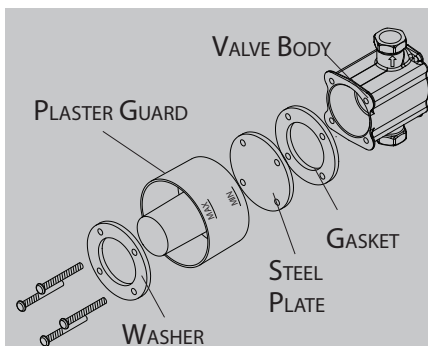


TS6P
VALVE BODY, PLASTER
GUARD, LONG SCREWS

INSTALLATION PROCEDURES

NOTE: BEFORE YOU BEGIN, TURN OFF WATER SUPPLY. WATER SUPPLY MUST REMAIN OFF UNTIL PUSH-BUTTON UNIT IS PROPERLY INSTALLED.

- ATTACH THE PLASTER GUARD WITH THE SCREWS PROVIDED



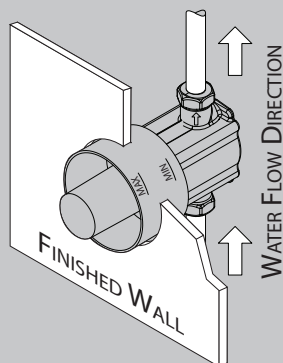
- PLUMB THE VALVE BODY SO THAT THE OUTSIDE SURFACE OF THE WALL FALLS BETWEEN THE MAXIMUM AND MINIMUM MARKINGS ON THE PLASTER GUARD.

- PLEASE INSTALL PROPERLY TO PREVENT LEAKAGE.

- REFER TO ROUGH-IN PAGE FOR EXACT DIMENSIONS.

- MAKE SURE THE WATER FLOWS IN THE SAME DIRECTION AS THE ARROWS ENGRAVED ON THE INLET AND OUTLET

- FINISH THE WALL AROUND THE PLASTER GUARD WITH A 3 3/4" (95MM) HOLE.

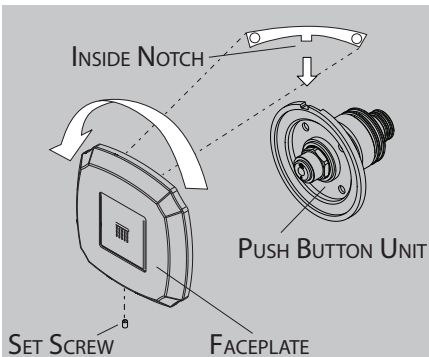


- YOU WILL NEED TO DISASSEMBLE THE PUSH-BUTTON/FACEPLATE BEFORE YOU CAN INSTALL IT - DO AS FOLLOWS:

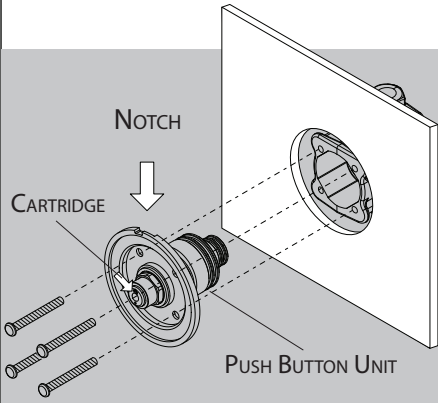
- LOOSEN THE SET SCREW ON THE BOTTOM OF THE FACEPLATE.

- WITH THE PUSH-BUTTON UNIT IN ONE HAND AND THE FACEPLATE IN THE OTHER, GENTLY ROTATE THE FACEPLATE COUNTERCLOCKWISE.

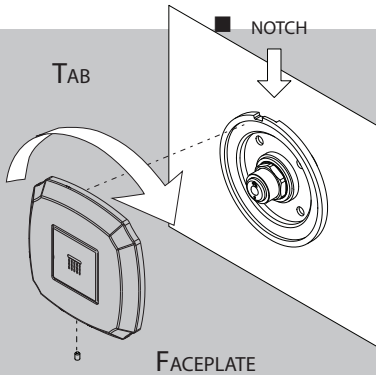
- WHEN THE FACEPLATE STOPS TURNING YOU SHOULD BE ABLE TO PULL THE FACEPLATE AWAY FROM THE PUSH-BUTTON UNIT.



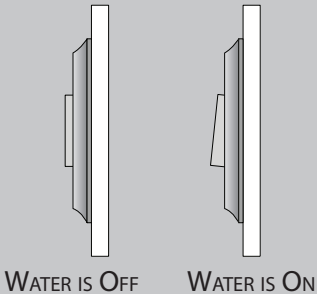
INSTALLATION PROCEDURES



- REMOVE THE PLASTER GUARD REMEMBERING TO RETAIN THE SCREWS (YOU WILL NEED THEM LATER).
- GENTLY SLIDE THE PUSH-BUTTON UNIT INTO THE FITTING (THIS MAY TAKE A LITTLE EFFORT)
- ONCE IN PLACE ROTATE THE PUSH-BUTTON UNIT UNTIL THE NOTCH AND ARROW ON THE CARTRIDGE ARE ON TOP. (12 O'CLOCK POSITION)
- ROTATE THE CARTRIDGE UNTIL THE ARROW IS AT 12 O'CLOCK
- SECURE THE VALVE WITH THE SCREWS. THIS SHOULD PULL THE VALVE IN MAKING A SNUG FIT AGAINST THE WALL.



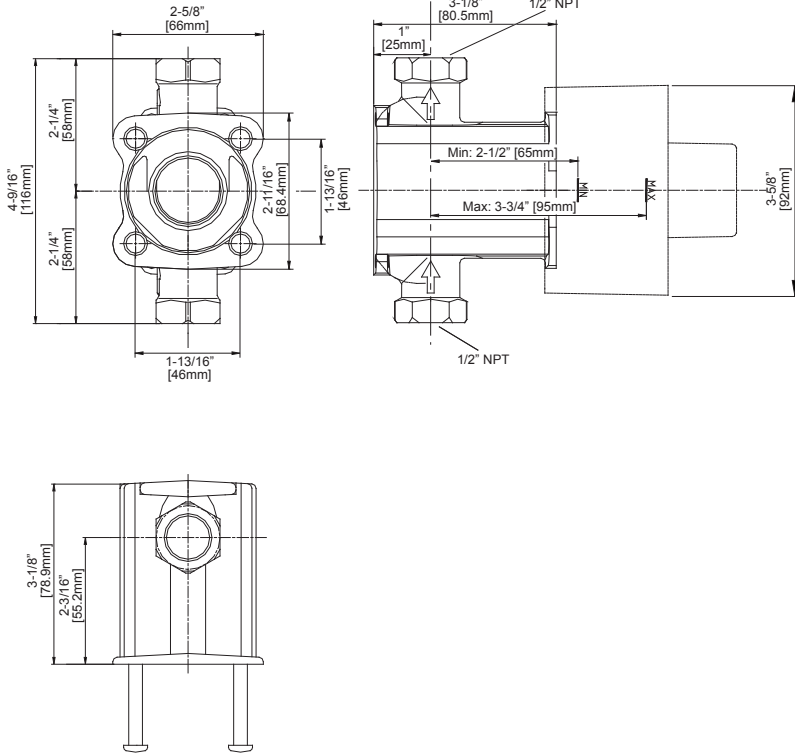
- ALIGN THE NOTCH IN THE TOP OF THE VALVE WITH THE TAB IN THE FACEPLATE (FACEPLATE WILL BE SLIGHTLY ROTATED TO THE LEFT).
- WHEN ALIGNED, PUSH DOWN ON THE FACEPLATE AND TWIST CLOCKWISE. THIS WILL LOCK THE TOP OF THE FACEPLATE INTO PLACE.
- SECURE THE BOTTOM OF THE FACEPLATE WITH THE SET SCREW.



- PUSHING THE BUTTON WILL TURN WATER ON AND OFF.

ROUGH-IN

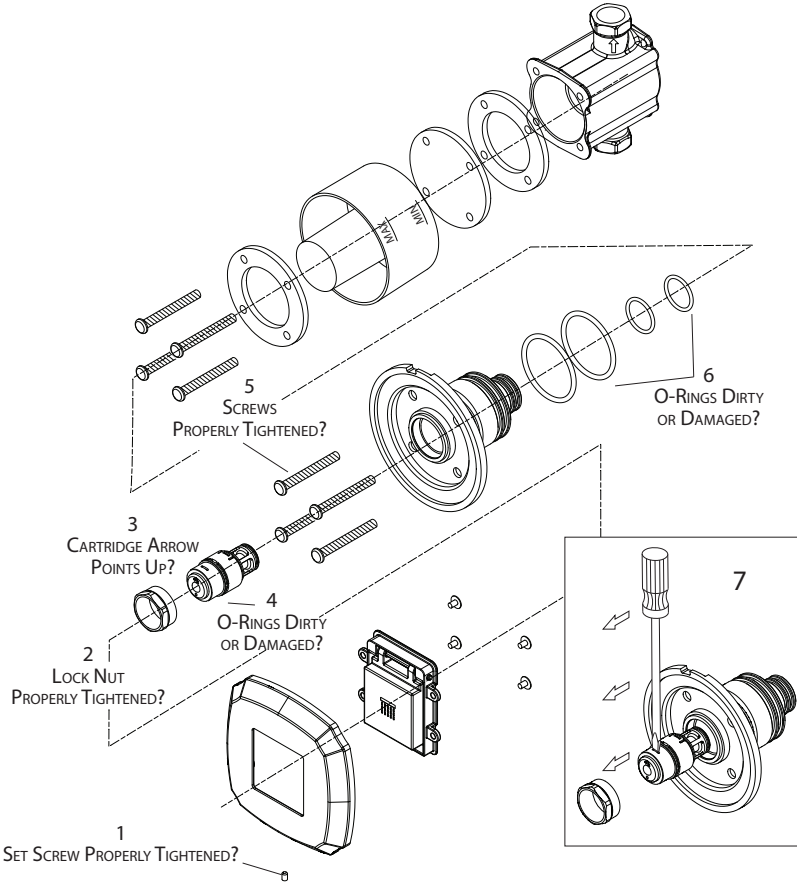
TS6P



ENGLISH

TROUBLESHOOTING

ENGLISH



PROBLEM

AREA OF INTEREST

LEAKAGE

2, 3, 4, 6

LOOSE FACEPLATE

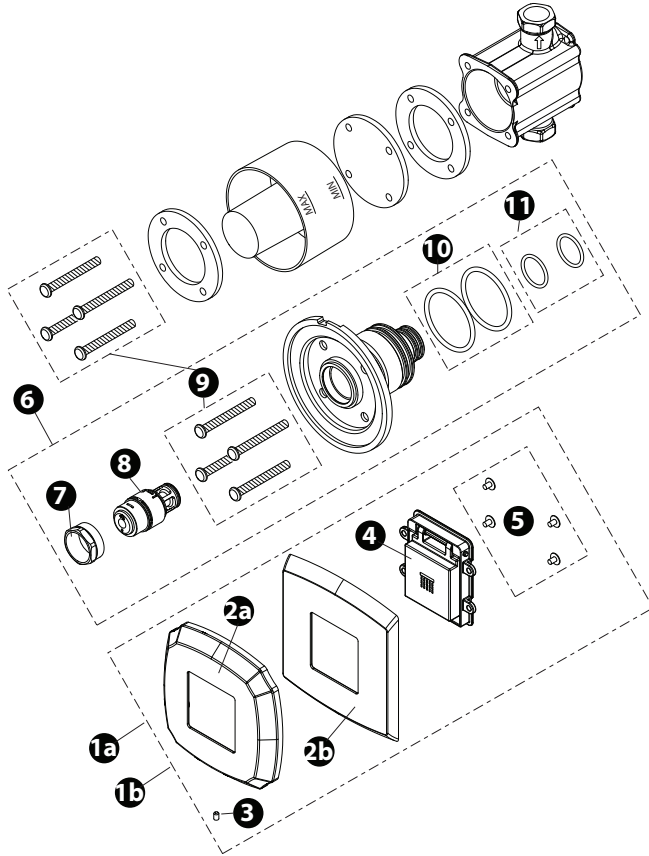
1, 5

SERVICING THE VALVE (7)

1. REMOVE LOCKNUT

2. INSERT FLAT-HEAD SCREWDRIVER INTO SLOT ON TOP OF CARTRIDGE AND GENTLY PULL FORWARD TO REMOVE IT.

REPLACEMENT PARTS



ENGLISH

| ITEM | PRODUCT # | DESCRIPTION | ITEM | PRODUCT # | DESCRIPTION |
|------|---------------|---------------------------------|------|-----------|------------------|
| 1A | THP4366#\$\$* | GUINEVERE PUSH-BUTTON FACEPLATE | 6 | THP4368 | PUSH BUTTON UNIT |
| 1B | THP4364#\$\$* | SOIRÉE PUSH-BUTTON FACEPLATE | 7 | THP4357 | LOCKING NUT |
| 2A | THP4341#\$\$* | GUINEVERE FACEPLATE | 8 | THP4369 | CARTRIDGE |
| 2B | THP4342#\$\$* | SOIRÉE FACEPLATE | 9 | THP4340 | LONG SCREWS |
| 3 | THP4365 | SET SCREW | 10 | THP4370 | LARGE O-RINGS |
| 4 | THP4367 | BUTTON TRIM | 11 | THP4371 | SMALL O-RINGS |
| 5 | THP4343 | SMALL PAN HEAD SCREWS | | | |

* SPECIFY FINISH WHEN ORDERING

WARRANTY

LIFETIME LIMITED WARRANTY

WARRANTY APPLIES TO SELECT RESIDENTIAL FAUCETS ONLY.

1. TOTO® WARRANTS ITS FAUCETS (“PRODUCT”) TO BE FREE FROM DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP DURING NORMAL RESIDENTIAL USE FOR AS LONG AS THE ORIGINAL CONSUMER END-USER PURCHASER OWNS THEIR HOME. THIS LIMITED LIFETIME WARRANTY IS EXTENDED ONLY TO THE ORIGINAL CONSUMER END-USER PURCHASER AND ONLY SO LONG AS THE PRODUCT REMAINS IN USE BY THE ORIGINAL CONSUMER END-USER PURCHASER IN ITS ORIGINAL PLACE OF INSTALLATION IN THE PURCHASER’S RESIDENCE. THIS WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCT PURCHASED AND INSTALLED IN NORTH AMERICA.

2. TOTO® OBLIGATIONS UNDER THIS WARRANTY ARE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT, AT TOTO’S® OPTION, OF PRODUCT OR PARTS FOUND TO BE DEFECTIVE IN NORMAL RESIDENTIAL USE, PROVIDED THAT SUCH PRODUCT WAS PROPERLY INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE OWNER’S MANUAL. TOTO® RESERVES THE RIGHT TO MAKE SUCH INSPECTIONS AS MAY BE NECESSARY IN ORDER TO DETERMINE THE CAUSE OF THE DEFECT.

3. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO THE FOLLOWING ITEMS:

- A) DAMAGE OR LOSS SUSTAINED IN A NATURAL CALAMITY SUCH AS FIRE, EARTHQUAKE, FLOOD, THUNDER, ELECTRICAL STORM, ETC.
- B) DAMAGE OR LOSS RESULTING FROM ANY ACCIDENT, UNREASONABLE USE, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, OR IMPROPER CARE, CLEANING OR MAINTENANCE OF THE PRODUCT.
- C) DAMAGE OR LOSS RESULTING FROM SEDIMENTS OR FOREIGN MATTER CONTAINED IN A WATER SYSTEM.
- D) DAMAGE OR LOSS RESULTING FROM IMPROPER INSTALLATION OR FROM INSTALLATION OF THE PRODUCT IN A HARSH AND/OR HAZARDOUS ENVIRONMENT, OR IMPROPER REMOVAL, REPAIR OR MODIFICATION OF THE PRODUCT.
- E) DAMAGE OR LOSS RESULTING FROM THE USE OF AN ABRASIVE CLEANSER.

4. IF THE PRODUCT IS USED COMMERCIALY, TOTO® WARRANTS THE PRODUCT TO BE FREE FROM DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE THE PRODUCT IS INSTALLED, WITH ALL OTHER TERMS OF THIS WARRANTY APPLICABLE EXCEPT THE DURATION OF THE WARRANTY.

5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

6. TO OBTAIN WARRANTY REPAIR SERVICE UNDER THIS WARRANTY, YOU MUST TAKE THE PRODUCT OR DELIVER IT PREPAID TO A TOTO® SERVICE FACILITY WITH PROOF OF PURCHASE (ORIGINAL SALES RECEIPT) TOGETHER WITH A LETTER STATING THE PROBLEM, OR CONTACT A TOTO® DISTRIBUTOR OR PRODUCTS SERVICE CONTRACTOR, OR WRITE DIRECTLY TO TOTO® U.S.A., INC., 1155 SOUTHERN ROAD, MORROW, GEORGIA 30260, (888) 295-8134. IF, BECAUSE OF THE SIZE OF THE PRODUCT OR NATURE OF THE DEFECT, THE PRODUCT CANNOT BE RETURNED TO TOTO®, RECEIPT BY TOTO® OF WRITTEN NOTICE OF THE DEFECT TOGETHER WITH PROOF OF PURCHASE (ORIGINAL SALES RECEIPT) SHALL CONSTITUTE DELIVERY. IN SUCH CASE, TOTO® MAY CHOOSE TO REPAIR THE PRODUCT AT THE PURCHASER’S LOCATION OR PAY TO TRANSPORT THE PRODUCT TO A SERVICE FACILITY.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO®. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO® SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED. IN NO EVENT WILL TOTO’S® RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ÍNDICE

| | |
|------------------------------------|----|
| GRACIAS POR ELEGIR TOTO® | 11 |
| CUIDADO Y LIMPIEZA | 11 |
| PRECAUCIÓN..... | 11 |
| HERRAMIENTAS QUE NECESITA..... | 12 |
| ANTES DE LA INSTALACIÓN..... | 12 |
| PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN | 13 |
| BOSQUEJO | 15 |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... | 17 |
| PIEZAS DE REPUESTO | 18 |
| GARANTÍA | 19 |

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO®!

LA MISIÓN DE TOTO® ES DAR AL MUNDO ESTILOS DE VIDA MÁS SALUDABLES, HIGIÉNICOS Y CÓMODOS. DISEÑAMOS CADA PRODUCTO GUIÁNDONOS POR EL PRINCIPIO DEL EQUILIBRIO ENTRE FORMA Y FUNCIÓN. FELICITACIONES POR SU ELECCIÓN.

CUIDADO Y LIMPIEZA

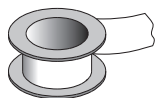
SU NUEVA GRIFERÍA ESTÁ DISEÑADA PARA AÑOS DE FUNCIONAMIENTO SIN PROBLEMAS. MANTÉNGALA LUCIENDO COMO NUEVA MEDIANTE UNA LIMPIEZA PERIÓDICA CON JABÓN SUAVE, ENJUAGUE MINUCIOSAMENTE CON AGUA TIBIA Y SÉQUELA CON UN PAÑO LIMPIO Y SUAVE. **NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS, LANA DE ACERO NI PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES YA QUE ÉSTOS OPACARÁN EL ACABADO. EL NO CUMPLIR CON ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA.**

PRECAUCIÓN

PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO DE LA GRIFERÍA, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO:
 - PRESIÓN MÍNIMA.....20PSI (0.14 MPa)
 - PRESIÓN MÁXIMA....80PSI (0.55 MPa)
- LA TEMPERATURA DEL SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE NO DEBE EXCEDER LOS 185 °F (85 °C)
- NO USE VAPOR PARA EL SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE
- NO USE EL PRODUCTO A UNA TEMPERATURA AMBIENTE INFERIOR A 32°F (C).

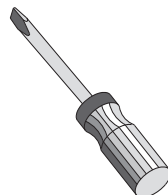
HERRAMIENTAS QUE NECESITA



CINTA PARA ROSCAS



LLAVE AJUSTABLE

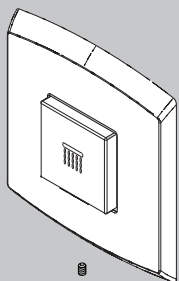


DESTORNILLADOR

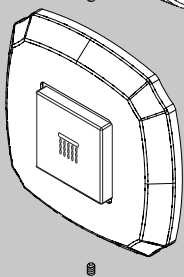
ANTES DE LA INSTALACIÓN

- CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA
- ASEGÚRESE DE QUE EL SUMINISTRO DE AGUA ESTÉ CERRADO
- LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN PARA ASEGURAR UNA INSTALACIÓN CORRECTA
- TOTO® SE RESERVA EL DERECHO DE ACTUALIZAR EL DISEÑO DEL PRODUCTO SIN PREVIO AVISO
- VERIFIQUE PARA ASEGURARSE DE TENER LAS PIEZAS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN

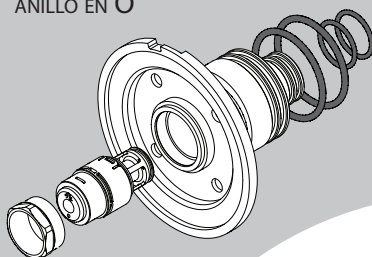
TS960C2 - SOIRÉE
TAPA Y TORNILLO DE FIJACIÓN



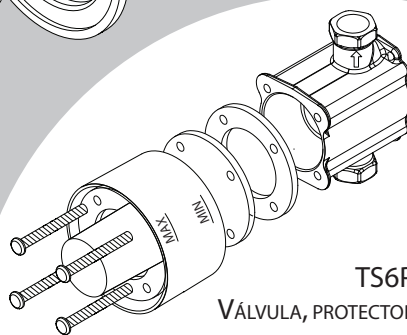
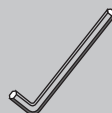
TS970C2 - GUINEVERE
TAPA Y TORNILLO DE FIJACIÓN



PULSADOR, CARTUCHO Y ANILLO EN O



LLAVE ALLEN DE 13 MM

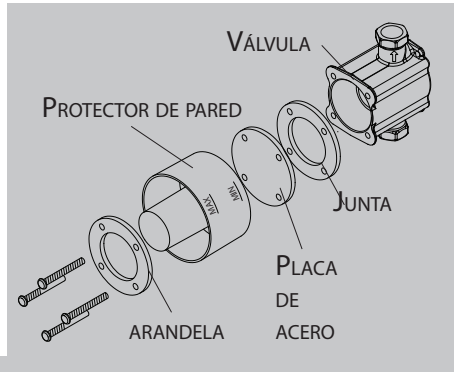


TS6P
VÁLVULA, PROTECTOR DE PARED, TORNILLOS

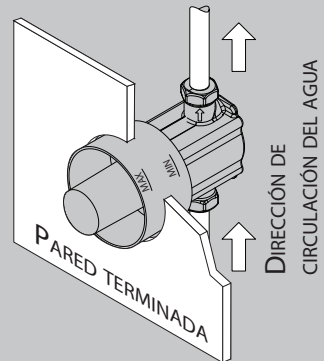
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

NOTA: ANTES DE COMENZAR, CORTE EL SUMINISTRO DE AGUA Y NO VUELVA A ABRIRLO HASTA QUE EL PULSADOR ESTÉ INSTALADO.

- COLOQUE EL PROTECTOR DE PARED CON LOS TORNILLOS CORRESPONDIENTES.



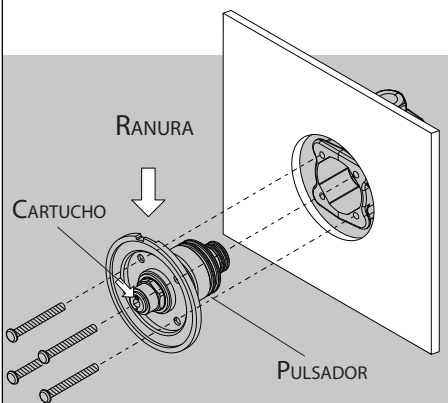
- INSTALE LA VÁLVULA EN UNA POSICIÓN EN LA QUE LA CARA EXTERNA DE LA PARED QUEDE ENTRE LAS MARCAS DE MÁXIMO Y MÍNIMO DEL PROTECTOR DE PARED.
- CONSULTE LAS DIMENSIONES EXACTAS EN LA PÁGINA DE INSTRUCCIONES DE INSERCIÓN.
- VERIFIQUE EL SENTIDO DE CIRCULACIÓN DEL AGUA (DEBE CIRCULAR EN EL SENTIDO INDICADO POR LAS FLECHAS DE ENTRADA Y SALIDA).
- TERMINE LA PARED ALREDEDOR DEL PROTECTOR CON UN AGUJERO DE 3-3/4" (95 MM).



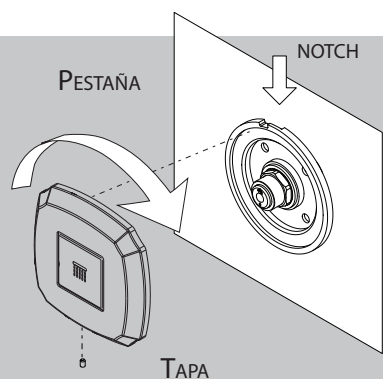
- ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN DEBE SEPARAR EL PULSADOR DE LA TAPA, PARA ELLO:
- AFLOJE EL TORNILLO DE FIJACIÓN EN LA PARTE INFERIOR DE LA TAPA.
- TOMANDO EL PULSADOR CON UNA MANO Y LA TAPA CON LA OTRA, HAGA GIRAR SUAVEMENTE LA TAPA EN SENTIDO ANTIHORARIO.
- CUANDO LA TAPA NO GIRA MÁS, PUEDE TIRAR DE ELLA PARA SEPARARLA DEL PULSADOR.



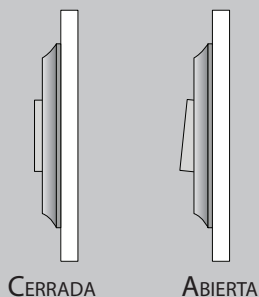
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN



- RETIRE EL PROTECTOR DE PARED (CONSERVE CON ÉL LOS TORNILLOS YA QUE LOS VOLVERÁ A USAR).
- DESLICE SUAVEMENTE EL PULSADOR HACIA SU ALOJAMIENTO (PODRÍA SER NECESARIO HACER ALGO DE FUERZA).
- UNA VEZ EN POSICIÓN, HAGA GIRAR EL PULSADOR HASTA QUE LA RANURA QUEDE ARRIBA SOBRE LA VERTICAL.
- HAGA GIRAR EL CARTUCHO HASTA QUE LA FLECHA QUEDE HACIA ARRIBA SOBRE LA VERTICAL.
- AJUSTE LOS TORNILLOS DE LA VÁLVULA. ESTO DEJARÁ LA UNIDAD COMPLETA BIEN AJUSTADA CONTRA LA PARED.



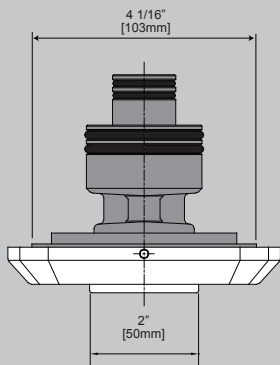
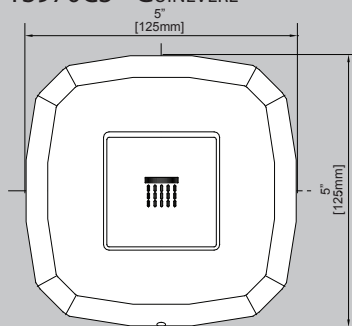
- PONGA EN ALINEACIÓN LA RANURA DE LA VÁLVULA CON LA PESTAÑA DE LA TAPA (LA TAPA QUEDARÁ LIGERAMENTE INCLINADA HACIA LA IZQUIERDA).
- EMPUJE HACIA ABAJO LA TAPA Y GÍRELA EN SENTIDO HORARIO HASTA QUE QUEDE FIJA EN POSICIÓN.
- AJUSTE EL TORNILLO DE FIJACIÓN DE LA TAPA.



- AL PULSAR EL BOTÓN, SE ABRIRÁ O CERRARÁ EL PASO DEL AGUA.

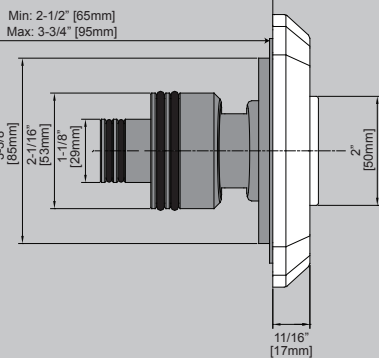
BOSQUEJO

TS970C3 - GUINEVERE®

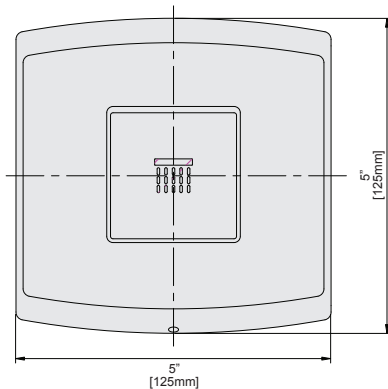
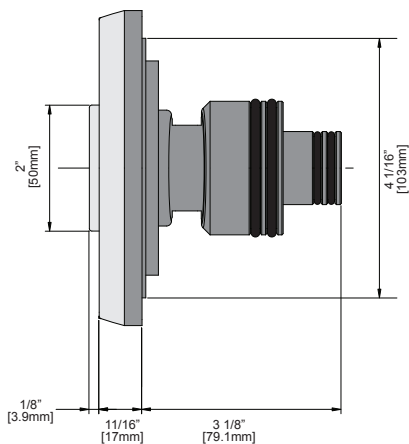
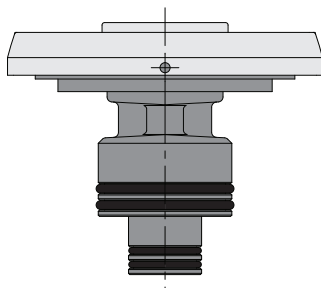


c.l. of valve

PARED TERMINADA



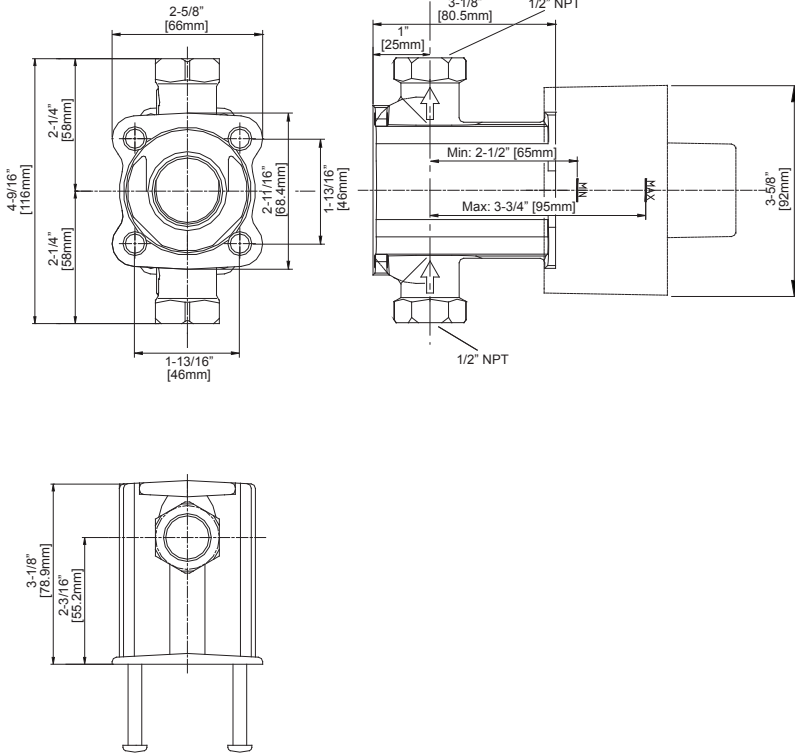
TS960C3 - SOIRÉE®



ESPAÑOL

BOSQUEJO

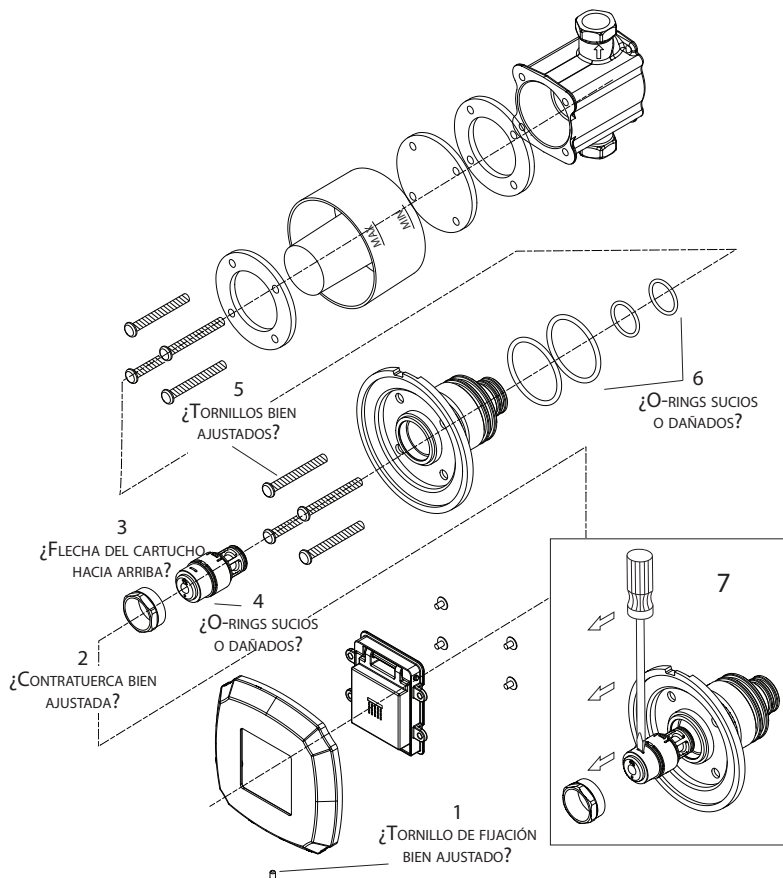
TS6P



ESPAÑOL

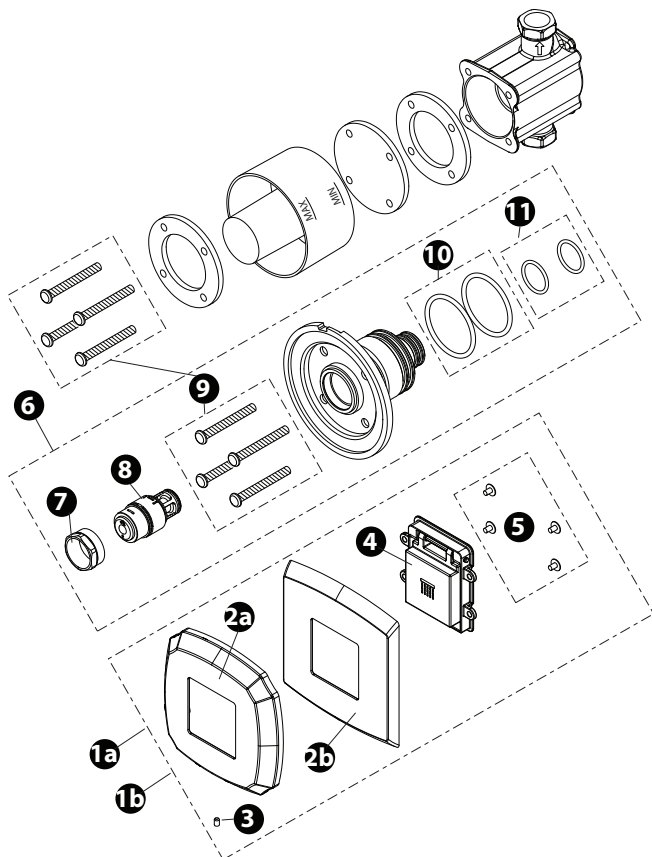
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL



| PROBLEMA | COMPONENTES DE INTERÉS |
|------------|------------------------|
| FUGAS | 2, 3, 4, 6 |
| TAPA FLOJA | 1, 5 |
| | |
| | |
| | |
| | |

PIEZAS DE REPUESTO



ESPAÑOL

| REF. PARTE N° | DESCRIPCIÓN | REF. PARTE N° | DESCRIPCIÓN | | |
|---------------|---------------|-------------------------------|-------------|---------|-----------------------|
| 1A | THP4366#\$\$* | TAPA DE PULSADOR DE GUINEVERE | 6 | THP4368 | PULSADOR |
| 1B | THP4364#\$\$* | TAPA DE PULSADOR DE SOIRÉE | 7 | THP4357 | CONTRATUERCA |
| 2A | THP4341#\$\$* | TAPA DEL GUINEVERE | 8 | THP4369 | CARTUCHO |
| 2B | THP4342#\$\$* | TAPA DEL SOIRÉE | 9 | THP4340 | TORNILLOS LARGOS |
| 3 | THP4365 | TORNILLO DE FIJACIÓN | 10 | THP4370 | ANILLOS EN O GRANDES |
| 4 | THP4367 | MOLDURA DEL BOTÓN | 11 | THP4371 | ANILLOS EN O PEQUEÑOS |
| 5 | THP4343 | TORNILLO DE CABEZA FRESADA | | | |

* ESPECIFICAR TERMINACIÓN SUPERFICIAL CON LA ORDEN DE COMPRA.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DURANTE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

LA GARANTÍA SE APLICA A GRIFOS Y ACCESORIOS RESIDENCIALES SELECCIONADOS SOLAMENTE.

1. **TOTO®** GARANTIZA QUE SUS GRIFOS (“PRODUCTO”) CARECEN DE DEFECTOS DE MATERIALES Y FABRICACIÓN DURANTE EL USO RESIDENCIAL NORMAL SIEMPRE QUE EL COMPRADOR, USUARIO FINAL Y CONSUMIDOR ORIGINAL SEA DUEÑO DE SU CASA. ESTA GARANTÍA LIMITADA DURANTE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO SE EXTIENDE SOLAMENTE AL COMPRADOR USUARIO FINAL CONSUMIDOR ORIGINAL Y ÚNICAMENTE SI EL PRODUCTO SIGUE SIENDO UTILIZANDO POR EL COMPRADOR, USUARIO FINAL Y CONSUMIDOR ORIGINAL EN SU LUGAR DE INSTALACIÓN ORIGINAL EN LA RESIDENCIA DEL COMPRADOR. ESTA GARANTÍA SE APLICA SOLAMENTE AL PRODUCTO COMPRADO E INSTALADO EN NORTEAMÉRICA.

2. LAS OBLIGACIONES DE **TOTO®** SEGÚN ESTA GARANTÍA SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O AL REEMPLAZO A OPCIÓN DE **TOTO®**, DEL PRODUCTO O PIEZAS QUE SE COMPRUEBE QUE SON DEFECTUOSAS EN USO RESIDENCIAL NORMAL, SIEMPRE QUE EL PRODUCTO SE HAYA INSTALADO BIEN Y SE HAYA USADO SEGÚN EL MANUAL DEL PROPIETARIO. **TOTO®** SE RESERVA EL DERECHO DE EFECTUAR DICHAS INSPECCIONES SEGÚN SEA NECESARIO A FIN DE DETERMINAR LA CAUSA DEL DEFECTO.

3. ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS ARTÍCULOS SIGUIENTES:

- A) DAÑOS O PÉRDIDAS DEBIDAS A UNA CALAMIDAD NATURAL TAL COMO UN INCENDIO, TERREMOTO, INUNDACIÓN, TORMENTA ELÉCTRICA, ETC.
- B) DAÑOS O PÉRDIDAS DEBIDAS A UN ACCIDENTE, USO NO RAZONABLE, USO INDEBIDO, ABUSO, NEGLIGENCIA O CUIDADOS INDEBIDOS, LIMPIEZA O MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO.
- C) DAÑOS O PÉRDIDAS DEBIDAS A SEDIMENTOS O MATERIAS EXTRAÑAS CONTENIDAS EN UN SISTEMA DE AGUA.
- D) DAÑOS O PÉRDIDAS DEBIDAS A LA INSTALACIÓN INDEBIDA O A LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO EN UN ENTORNO RIGUROSO O PELIGROSO, O DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN INDEBIDA DEL PRODUCTO.
- E) DAÑOS O PÉRDIDAS DEBIDAS AL USO DE UN LIMPIADOR ABRASIVO.

4. SI EL PRODUCTO SE USA COMERCIALMENTE, **TOTO®** GARANTIZA QUE EL PRODUCTO NO TENGA DEFECTOS DE MATERIALES Y FABRICACIÓN DURANTE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA EN QUE SE INSTALÓ EL PRODUCTO, CON LOS DEMÁS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA APLICABLES EXCEPTO LA DURACIÓN DE LA MISMA.

5. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

6. PARA OBTENER UN SERVICIO DE REPARACIÓN DE GARANTÍA, DEBE LLEVAR EL PRODUCTO O ENTREGARLO PREVIO PAGO DEL FRANQUEO A UNA INSTALACIÓN DE SERVICIO DE **TOTO®** CON LA PRUEBA DE COMPRA (RECIBO DE VENTA ORIGINAL) JUNTO CON UNA CARTA INDICANDO EL PROBLEMA, O PONERSE EN CONTACTO CON UN DISTRIBUIDOR DE **TOTO®** O CONTRATISTA DE SERVICIO DE PRODUCTOS. TAMBIÉN PUEDE ESCRIBIR DIRECTAMENTE A **TOTO® U.S.A. INC., 1155 SOUTHERN ROAD, MORROW, GEORGIA 30260, (888) 295-8134**. SI DEBIDO AL TAMAÑO DEL PRODUCTO O A LA NATURALEZA DEL DEFECTO, EL PRODUCTO NO PUEDE DEVOLVERSE A **TOTO®**, EL RECIBO DE **TOTO®** DEL AVISO ESCRITO DEL DEFECTO JUNTO CON LA PRUEBA DE COMPRA (RECIBO DE VENTAS ORIGINAL) DEBE CONSTITUIR ENTREGA. EN DICHO CASO, **TOTO®** PUEDE DECIDIR ENTRE REPARAR EL PRODUCTO EN EL LUGAR DEL COMPRADOR O PAGAR PARA TRANSPORTAR EL PRODUCTO A UNA INSTALACIÓN DE SERVICIO.

ESTA GARANTÍA POR ESCRITO ES LA ÚNICA GARANTÍA DADA POR **TOTO®**. LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO U OTRO AJUSTE APROPIADO SEGÚN ESTA GARANTÍA DEBE SER EL REMEDIO EXCLUSIVO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. **TOTO®** NO DEBE SER RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O DE OTROS DAÑOS ESPECIALES, EMERGENTES O CONCOMITANTES INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR MANO DE OBRA U OTROS COSTOS DEBIDOS A LA INSTALACIÓN O AL DESMONTAJE, O COSTOS O REPARACIONES POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO QUE NO SE INDIQUE ESPECÍFICAMENTE. LA RESPONSABILIDAD DE **TOTO®** NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LO PROHIBA LA LEY CORRESPONDIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN USO O UN FIN PARTICULAR, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS EMERGENTES O CONCOMITANTES, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES NO SE LIMITEN A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|----------------------------------|----|
| MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO® | 20 |
| ENTRETIEN ET NETTOYAGE | 20 |
| PRUDENCE | 20 |
| OUTILS NÉCESSAIRES..... | 21 |
| AVANT DE COMMENCER..... | 21 |
| PROCÉDURE D'INSTALLATION | 22 |
| ROBINETTERIE BRUTE | 24 |
| DÉPANNAGE..... | 26 |
| PIÈCES DE RECHANGE | 27 |
| GARANTIE LIMITÉE À VIE..... | 28 |

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO®!

LA MISSION DE TOTO® EST D'OFFRIR AU MONDE ENTIER UN STYLE DE VIE SAIN, HYGIÉNIQUE ET PLUS CONFORTABLE. COMME PRINCIPE DE BASE, NOUS CONCEVONS CHAQUE PRODUIT AVEC UN ÉQUILIBRE ENTRE LA FORME ET LA FONCTION. FÉLICITATIONS POUR VOTRE CHOIX.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

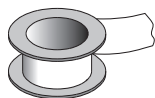
VOTRE NOUVEAU ROBINET EST CONÇU POUR UN RENDEMENT SANS PROBLÈMES ET CE, POUR DE NOMBREUSES ANNÉES. MAINTENEZ SON ASPECT DE NEUF EN LE NETTOYANT RÉGULIÈREMENT AVEC UN SAVON DOUX, RINCEZ-LE À FOND AVEC DE L'EAU CHAUDE ET ESSUYEZ-LE AVEC UN CHIFFON DOUX ET PROPRE. N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS, LAINE D'ACIER OU PRODUITS CHIMIQUES CORROSIFS CAR ILS TERNIRONT LA FINITION. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ANNULER VOTRE GARANTIE

PRUDENCE

POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DU ROBINET, VEUILLEZ OBSERVER LES INDICATIONS SUIVANTES :

- PRESSION DE FONCTIONNEMENT :
 - PRESSION MINIMUM20PSI (0.14 MPa)
 - PRESSION MAXIMUM80PSI (0.55 MPa)
- LA TEMPÉRATURE D'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE NE DOIT PAS DÉPASSER 185°F [85°C]
- N'UTILISEZ PAS LA VAPEUR POUR L'ALIMENTATION D'EAU CHAUDE
- N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT À UNE TEMPÉRATURE AMBIANTE SOUS 32°F (0°C).

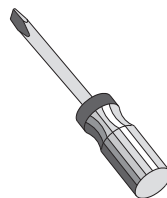
OUTILS NÉCESSAIRES



RUBAN POUR TUYAUX



CLÉ À MOLETTE

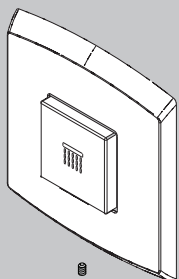


TOURNEVIS

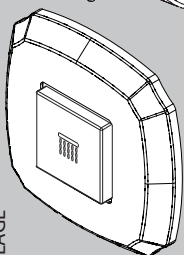
AVANT DE COMMENCER

- OBSERVEZ TOUS LES CODES LOCAUX DE PLOMBERIE
- ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION D'EAU EST COUPÉE
- LISEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AFIN D'ASSURER UNE INSTALLATION ADÉQUATE
- TOTO® SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LA CONCEPTION DU PRODUIT SANS PRÉAVIS
- VÉRIFIEZ POUR VOUS ASSURER D'AVOIR TOUTES LES PIÈCES CI-DESSOUS À PORTÉE DE MAIN

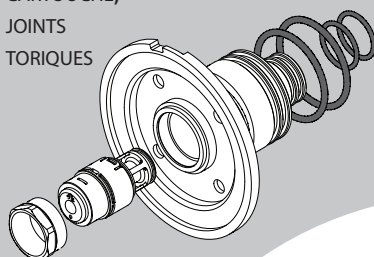
TS960C2 - Soirée
PLAQUE AVANT ET VIS DE
RÉGLAGE



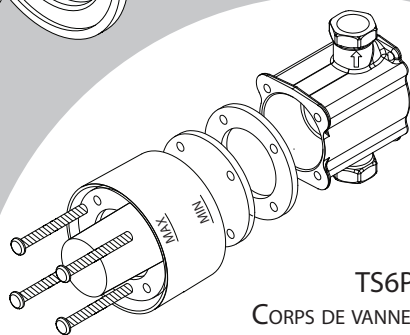
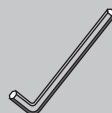
TS970C2 - Guinevere
PLAQUE AVANT ET VIS DE
RÉGLAGE



BOUTON-POUSSOIR,
CARTOUCHE,
JOINTS
TORIQUES



CLÉ ALLEN 13 MM

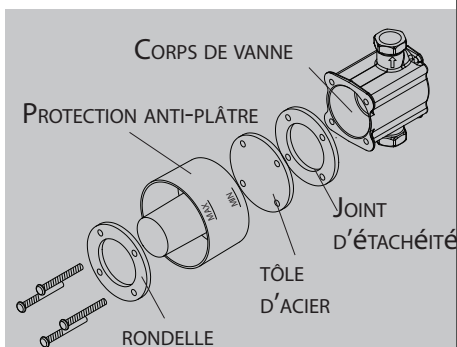


TS6P
CORPS DE VANNE,
PROTECTION ANTI-PLÂTRE, VIS LONGUES

PROCÉDURE D'INSTALLATION

REMARQUE : AVANT DE COMMENCER, COUPEZ L'ALIMENTATION EN EAU, CETTE DERNIÈRE DOIT RESTER COUPÉE JUSQU'À CE QUE LE BOUTON POUSSOIR SOIT CORRECTEMENT INSTALLÉ.

- FIXEZ LA PROTECTION ANTI-PLÂTRE AVEC LES VIS FOURNIES

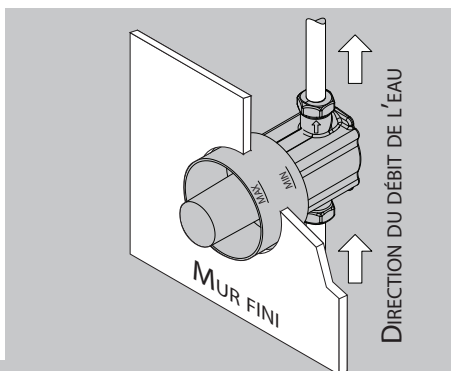


- INSTALLEZ LE CORPS DE VANNE DE SORTE QUE LA SURFACE EXTÉRIEURE DU MUR TOMBE ENTRE LES MARQUES DU MAXIMUM ET DU MINIMUM SUR LA PROTECTION ANTI-PLÂTRE.

- REPORTEZ-VOUS À LA PAGE DE LA POSE PRÉLIMINAIRE DES TUYAUX POUR LES DIMENSIONS EXACTES

- ASSUREZ-VOUS QUE LE DÉBIT DE L'EAU S'EFFECTUE CONFORMÉMENT AUX FLÈCHES GRAVÉES SUR L'ENTRÉE ET LA SORTIE

- TERMINEZ LE TROU AUTOUR DE LA PROTECTION ANTI-PLÂTRE AVEC UN ORIFICE DE 95 MM

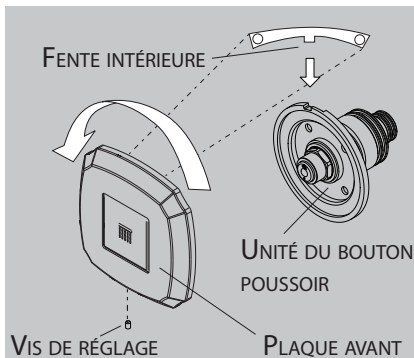


- VOUS DEVEZ DÉMONTER LE BOUTON-POUSSOIR/LA PLAQUE AVANT DE POUVOIR L'INSTALLER. PROCÉDEZ COMME SUIT :

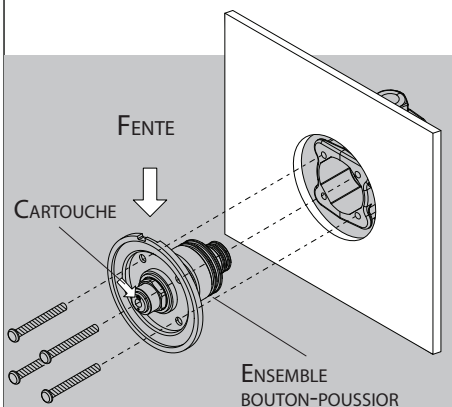
- DESERREZ LA VIS DE RÉGLAGE EN PARTIE SUPÉRIEURE DE LA PLAQUE AVANT.

- AVEC LE BOUTON-POUSSOIR D'UNE MAIN ET LA PLAQUE AVANT DE L'AUTRE, FAITES DOUCEMENT TOURNER LA PLAQUE AVANT DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

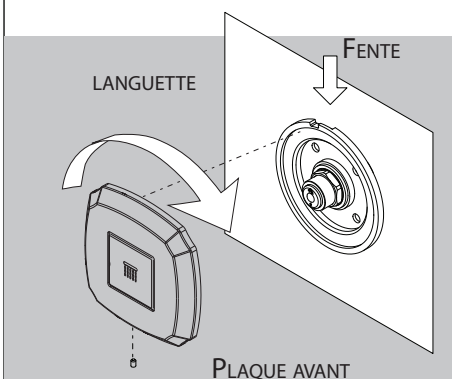
- LORSQUE LA PLAQUE AVANT ARRÊTE DE TOURNER, VOUS SEREZ EN MESURE D'EXTRAIRE LA PLAQUE AVANT DE L'UNITÉ DU BOUTON-POUSSOIR.



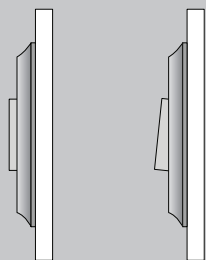
PROCÉDURE D'INSTALLATION



- DÉMONTÉZ LA PROTECTION ANTI-PLÂTRE EN VOUS RAPPELANT DE CONSERVER LES VIS (VOUS EN AUREZ BESOIN ULTÉRIEUREMENT).
- FAITES GLISSER AVEC PRÉCAUTION LE BOUTON-POUSSOIR DANS LA PIÈCE DE RACCORDEMENT (CECI PEUT NÉCESSITER QUELQUES EFFORTS)
- UNE FOIS EN PLACE, FAITES TOURNER L'ENSEMBLE DU BOUTON-POUSSOIR JUSQU'À CE QUE LA FENTE SE TROUVE EN PARTIE SUPÉRIEURE. (À 12 HEURES)
- FAITES TOURNER LA CARTOUCHE JUCHENT QU'À CE QUE LA FLÈCHE SE TROUVE SUR LA POSITION 12 HEURES
- FIXEZ LA VANNE AVEC LES VIS. CECI DEVRAIT ENTRAÎNER LA VANNE ET FAVORISER UN AJUSTEMENT SERRÉ CONTRE LE MUR.



- ALIGNEZ LA FENTE EN PARTIE SUPÉRIEURE DE LA VANNE AVEC LA LANGUETTE SE TROUVANT SUR LA PLAQUE AVANT (LA PLAQUE AVANT SUBIRA UNE LÉGÈRE ROTATION VERS LA GAUCHE).
- L'ALIGNEMENT ÉTANT ACCOMPLI, PUSSEZ LA PLAQUE AVANT VERS LE BAS EN LA FAISANT TOURNER DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. CECI VERROUILLERA EN PLACE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA PLAQUE AVANT.
- FIXEZ LA PARTIE INFÉRIEURE DE LA PLAQUE AVANT AVEC LES VIS DE SERRAGE.



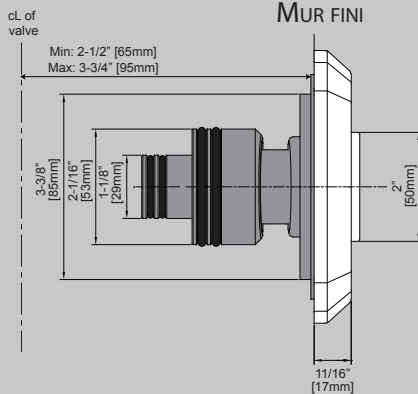
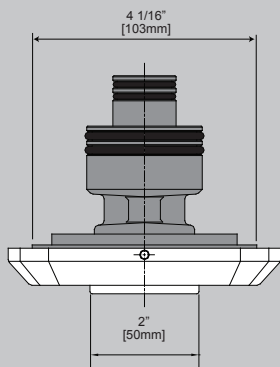
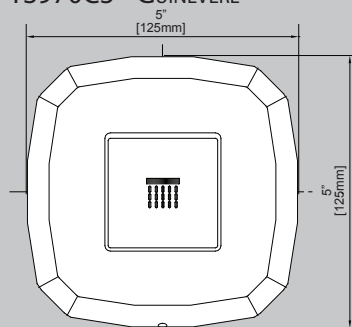
L'EAU S'ÉCOULE

L'EAU S'ARRÊTE

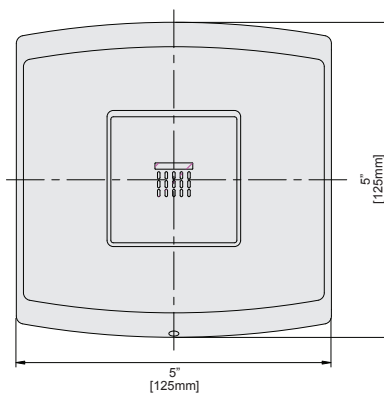
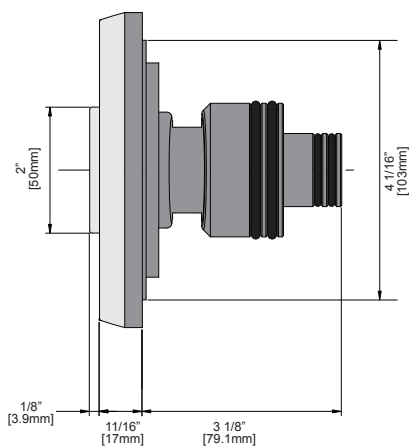
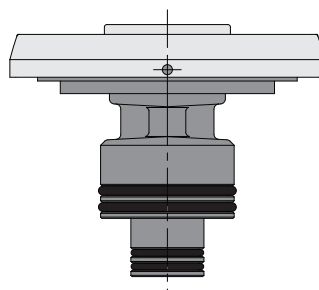
- L'EAU S'ÉCOULERA OU S'ARRÊTERA EN APPUYANT SUR LE BOUTON

ROBINETTERIE BRUTE

TS970C3 - GUINEVERE®



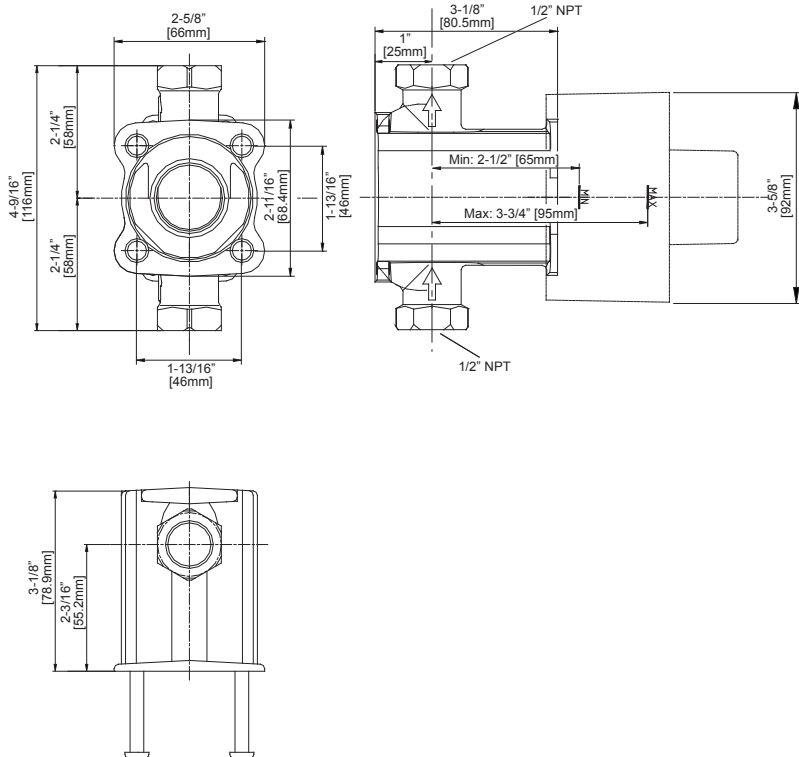
TS960C3 - SOIRÉE®



FRANÇAIS

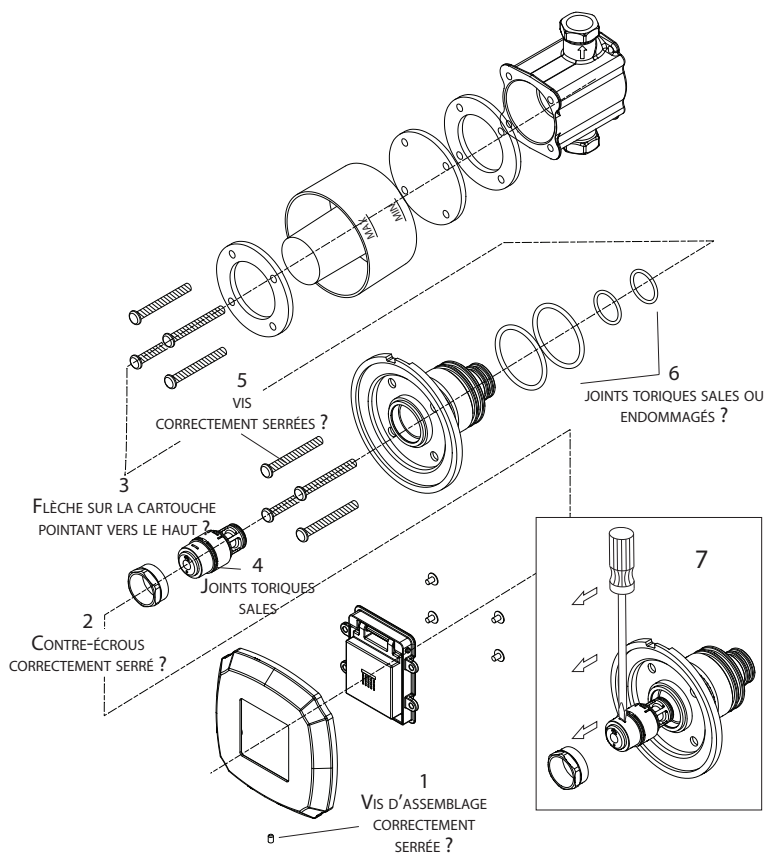
ROBINETTERIE BRUTE

TS6P



FRANÇAIS

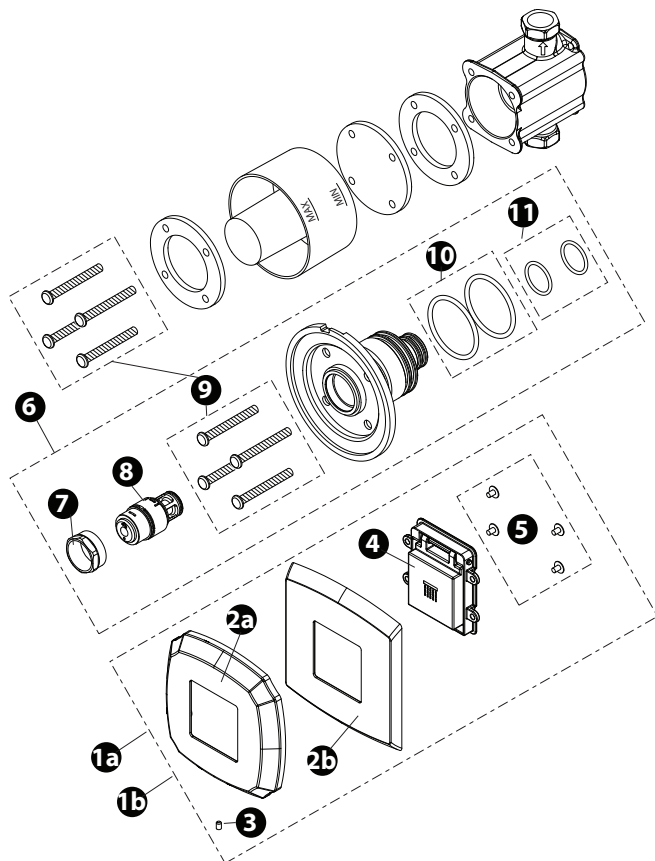
DÉPANNAGE



FRANÇAIS

| PROBLÈME | CONSULTEZ |
|------------------------|------------|
| FUITES | 2, 3, 4, 6 |
| PLAQUE AVANT DESSERRÉE | 1, 5 |
| | |
| | |
| | |
| | |

PIÈCES DE RECHANGE



FRANÇAIS

| N° | N° D'ARTICLE | DESCRIPTION | N° | N° D'ARTICLE | DESCRIPTION |
|----|---------------|---|----|--------------|----------------------------|
| 1A | THP4366#\$\$* | PLAQUE AVANT DU BOUTON-POUSOIR GUINEVERE | 6 | THP4368 | ENSEMBLE BOUTONS-POUSOIR |
| 1B | THP4364#\$\$* | PLAQUE AVANT DU BOUTON-POUSOIR SOIRÉE | 7 | THP4357 | ÉCROU DE BLOCAGE |
| 2A | THP4341#\$\$* | PLAQUE AVANT GUINEVERE | 8 | THP4369 | CARTOUCHES |
| 2B | THP4342#\$\$* | PLAQUE AVANT SOIRÉE | 9 | THP4340 | VIS LONGUES |
| 3 | THP4365 | VIS DE RÉGLAGE | 10 | THP4370 | JOINT TORIQUE GRAND MODÈLE |
| 4 | THP4367 | BOUTON GARNITURE | 11 | THP4371 | JOINT TORIQUE PETIT MODÈLE |
| 5 | THP4343 | PETITES VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE | | | |

* SPÉCIFIEZ LA FINITION LORS DE LA COMMANDE

GARANTIE LIMITÉE À VIE

LA GARANTIE EST APPLICABLE À CERTAINS ROBINETS ET ACCESSOIRES RÉSIDENTIELS SEULEMENT.

1. **TOTO®** GARANTIT SES ROBINETS ET ACCESSOIRES (« PRODUIT ») CONTRE TOUT DÉFAUT DE MATÉRIAU ET DE FABRICATION PENDANT L'UTILISATION RÉSIDENTIELLE NORMALE, TANT QUE L'ACHETEUR UTILISATEUR FINAL POSSÈDE SA MAISON. CETTE GARANTIE LIMITÉE À VIE EST OFFERTE UNIQUEMENT À L'ACHETEUR UTILISATEUR FINAL ET SEULEMENT TANT QUE LE PRODUIT EST UTILISÉ PAR CELUI-CI À SON EMPLACEMENT D'INSTALLATION INITIALE, DANS LA RÉSIDENCE DE L'ACHETEUR. CETTE GARANTIE N'EST APPLICABLE QU'AUX PRODUITS ACHETÉS ET INSTALLÉS EN AMÉRIQUE DU NORD.

2. LES OBLIGATIONS DE **TOTO®** SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE SONT LIMITÉES À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, AU CHOIX DE **TOTO®**, DES PRODUITS OU DES PIÈCES DÉFECTUEUSES EN SERVICE RÉSIDENTIEL NORMAL, POURVU QU'UN TEL PRODUIT AIT ÉTÉ INSTALLÉ ET UTILISÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU MANUEL D'UTILISATION. **TOTO®** SE RÉSERVE LE DROIT DE FAIRE LES INSPECTIONS JUGÉES NÉCESSAIRES POUR DÉTERMINER LA CAUSE DU DÉFAUT.

3. CETTE GARANTIE N'EST PAS APPLICABLE AUX ARTICLES SUIVANTS :

- A) DOMMAGE OU PERTE CAUSÉ PAR UNE CALAMITÉ NATURELLE, TELLE QU'INCENDIE, TREMBLEMENT DE TERRE, INONDATION, Foudre, ORAGE ÉLECTRIQUE, ETC.
- B) DOMMAGE OU PERTE RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, D'UNE UTILISATION ABUSIVE, D'UNE MAUVAISE UTILISATION, DE NÉGLIGENCE OU DE MAUVAIS SOINS, NETTOYAGE OU ENTRETIEN DU PRODUIT.
- C) DOMMAGE OU PERTE RÉSULTANT DE SÉDIMENTS OU D'OBJETS ÉTRANGERS CONTENUS DANS UN SYSTÈME D'EAU.
- D) DOMMAGE OU PERTE RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU D'UNE INSTALLATION DU PRODUIT DANS UN ENVIRONNEMENT AGRESSIF OU DANGEREUX, UNE MAUVAISE MANIPULATION, RÉPARATION OU MODIFICATION DU PRODUIT.
- E) DOMMAGE OU PERTE RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE PRODUITS DE NETTOYAGE ABRASIFS.

4. SI LE PRODUIT EST UTILISÉ COMMERCIALEMENT, **TOTO®** GARANTIT LE PRODUIT CONTRE LES DÉFAUTS DE MATIÈRE ET DE FABRICATION PENDANT UNE PÉRIODE D'UN (1) AN À COMPTER DE LA DATE D'INSTALLATION DU PRODUIT, AVEC TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA GARANTIE APPLICABLE, SAUF LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE.

5. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

6. POUR OBTENIR UNE RÉPARATION SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE, L'ACHETEUR DOIT LIVRER À UN CENTRE DE RÉPARATION DE **TOTO®**, PORT PAYÉ, AVEC PREUVE D'ACHAT (REÇU DE CAISSE ORIGINAL), AVEC UNE LETTRE EXPLIQUANT LE PROBLÈME OU CONTACTER UN DISTRIBUTEUR DE **TOTO®** OU UN ENTREPRENEUR DE RÉPARATION DU PRODUIT OU ÉCRIRE DIRECTEMENT À **TOTO® U.S.A., INC.**, SOUTHERN ROAD, MORROW, GÉORGIE 30260, (888) 295-8134. SI, À CAUSE DE SA TAILLE OU DE LA NATURE DU DÉFAUT, IL N'EST PAS POSSIBLE DE RENVoyer LE PRODUIT À **TOTO®**, LA RÉCEPTION PAR **TOTO®** D'UN AVIS ÉCRIT DU DÉFAUT, AVEC PREUVE D'ACHAT (REÇU DE CAISSE ORIGINAL) CONSTITUE LIVRAISON. DANS UN TEL CAS, **TOTO®** PEUT CHOISIR DE RÉPARER LE PRODUIT CHEZ L'ACHETEUR OU DE PAYER LE TRANSPORT DU PRODUIT À UN CENTRE DE RÉPARATION.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR **TOTO®**. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. **TOTO®** N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE **TOTO®** NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDA BI LITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE PAR LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. PUISQUE CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À UN CAS SPÉCIFIQUE.

TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road, Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

0GU4100
Rev 09.19.2008